

Auftraggeber

Gemeinde Bozen
Amt für CO2-Plan, Energie und Geologie



Committente

Comune di Bolzano
Ufficio Piano CO2 Energia e Geologia

**Altlast Sigmundskron
"ALTE DEPONIE"
SANIERUNG mit ATLASTSICHERUNG
Vor- und Einreichprojekt
(im Sinne des B.L.A. 1072/'05)**

**Discarica di Castelfirmiano
"VECCHIA DISCARICA"
BONIFICA con MESSA IN SICUREZZA
Progetto preliminare e definitivo
(ai sensi della D.G.P. 1072/05)**

ANLAGEN R3:

Sammelheft der grafischen Unterlagen
TECHNISCHER BERICHT ZUR AUSFÜHRUNGSWEISE

ALLEGATI R3:

Fascicolo di raccolta degli elaborati grafici
RELAZIONE TECNICA SULLE MODALITÀ ESECUTIVE

A3.1-22

Datum / Data

Auftraggeber / Committente

**Projekt - progetto
Dr. Geol. Mauro Platter**

Mai 2015

Maggio 2015

06/04

Pr. Nr.

K.K. 31.5.16
akt. / agg.

M.W
bearb. / elab.

M.P.
gepr. / visto

gen. / appr.



Consulenza ambientale:
Dr. Geol. Lorenzo Cadrobbi

Geologia e Ambiente

Bolzano - Via Kravogl 18 - tel. 0471 / 202125

Dott. Michele Nobile Dott. Stefano Paternoster
Dott. Lorenzo Cadrobbi Dott. Claudio Valle

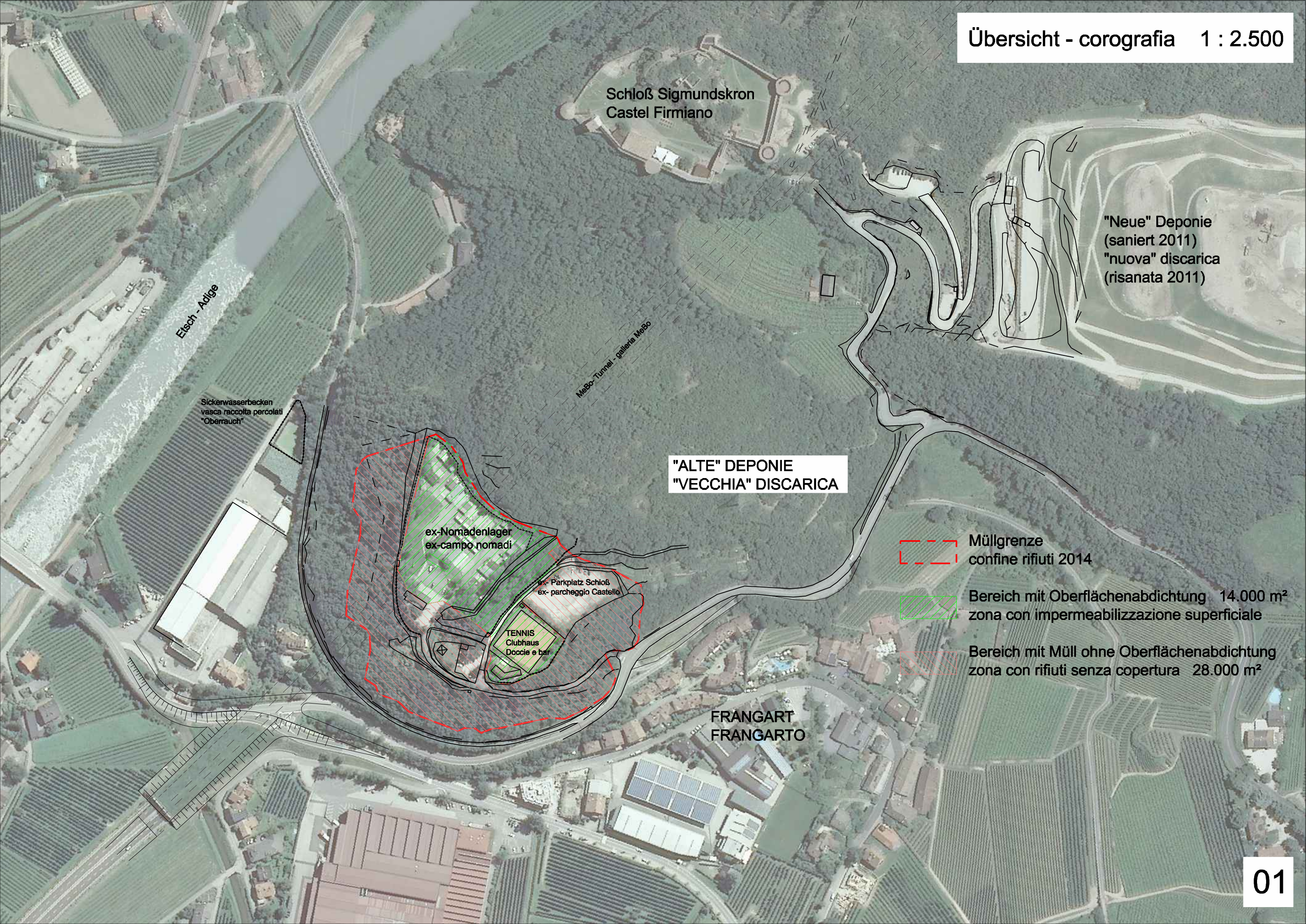
Consulenza ingegneristica:
Dr. Ing. Martin Weiss

büroweiss

ingenieurbüro studio d'ingegneria engineering consultancy

Schlachthofstraße / via Macello 65
I - 39100 Bozen / Bolzano
Tel.: +39 0471 97 83 56
Fax: +39 0471 97 86 57
info@buroweiss.it www.buroweiss.it

A3.1-22	ANLAGEN R3: Sammelheft der grafischen Unterlagen	ALLEGATI R3: Fascicolo di raccolta degli elaborati grafici	
Nr. / n.	Beschreibung	Descrizione	Maßstab/scala
01	Übersicht	corografia	1 : 2.500
10	Lageplan 10 Bestand 2014	planimetria 10 stato esistente 2014	1 : 1.000
10a	Lageplan 10a Orthofoto Bestand 2014	planimetria 10a Foto aerea stato esistente 2014	1 : 1.000
10b	Lageplan 10b Mappenauszug Bestand 2014	planimetria 10b estratto mappa stato esistente 2014	1 : 1.000
11	Lageplan 11 Neumodellierung Gelände	planimetria 11 Rimodellamento superficie	1 : 1.000
12	Lageplan 12 Endmodellierung Areal	planimetria 12 Modellamento finale areale	1 : 1.000
12a	Lageplan 12a Orthofoto Endmodellierung	planimetria 12a Foto aerea Modellamento finale	1 : 1.000
12b	Lageplan 12b Mappenauszug Endmodellierung	planimetria 12b estratto mappa Modellamento finale	1 : 1.000
13	Lageplan 13 Baustelleneinrichtung mit Sicherheitsvorkehrungen	planimetria 13 Impianto cantiere e misure di sicurezza	1 : 1.000
14	Lageplan 14 Modellierung Müll - Sicherheitsvorkehrungen	planimetria 14 Modellamento rifiuti - misure di sicurezza	1 : 1.000
15	Lageplan 15 Endmodell / Sicherheit	planimetria 15 Modellamento finale / Sicurezza	1 : 1.000
16	Lageplan 16 INFRASTRUKTUREN	planimetria 16 INFRASTRUTTURE	1 : 2.000
17	Längsschnitt L1, L2	sezione longitudinale L1, L2	1 : 1.000
18	Längsschnitt L3 Querschnitt T1	sezione longitudinale L3 sezione trasversale T1	1 : 1.000
19	Querschnitt T2, T3	sezione trasversale T2, T3	1 : 1.000
20	A - Abdichtungssystem Ebene B - Abdichtungssystem Böschung	A - sistema impermeabilizzazione in piano B - sistema impermeabilizzazione scarpata	1 : 10
21	Detail: Sammelkanal zur Fassung von Untergrundwasser	particolare: Canale di gronda per intercettazione profonda acque	
22	DETAILS: • Aushub und Aufschüttung • ABDICHTUNG: Schnitt Böschungsfuß • ABDICHTUNG: Schnitt Böschungsoberkante	PARTICOLARI: • scavo e riporto • IMPERMEABILIZZAZIONE: sezione piede scarpata • IMPERMEABILIZZAZIONE: sezione superficie scarpata superiore	



Schloß Sigmundskron
Castel Firmiano

"Neue" Deponie
(saniert 2011)
"nuova" discarica
(risanata 2011)

Etsch - Adige

Sickerwasserbecken
vasca raccolta percolati
"Oberrauch"

MeBo-Tunnel - galleria MeBo

"ALTE" DEPONIE
"VECCHIA" DISCARICA

ex-Nomadenlager
ex-campo nomadi

ex-Parkplatz Schloß
ex-parcheggio Castello

TENNIS
Clubhaus
Doccie e bar

Müllgrenze
confine rifiuti 2014

Bereich mit Oberflächenabdichtung 14.000 m²
zona con impermeabilizzazione superficiale

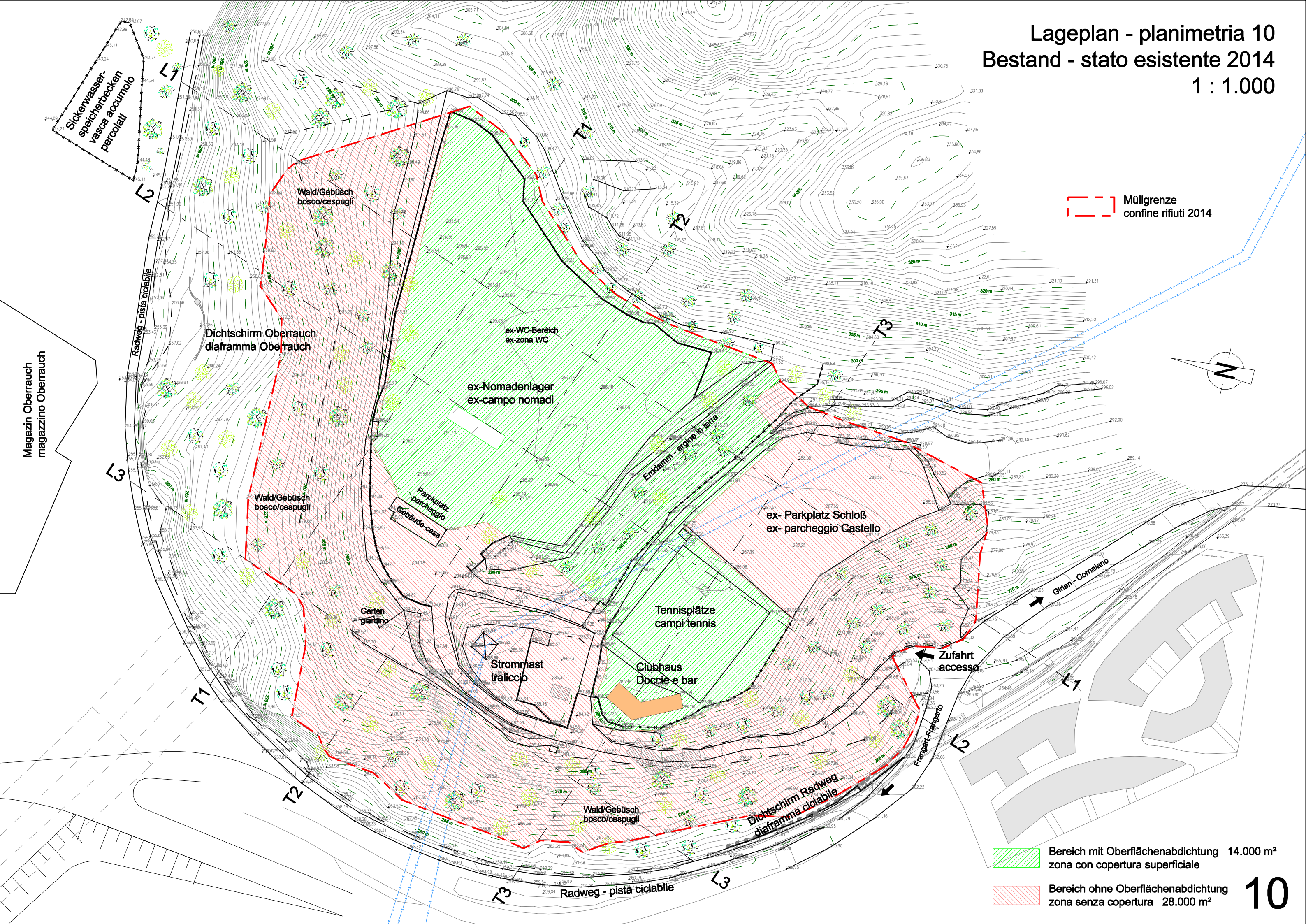
Bereich mit Müll ohne Oberflächenabdichtung
zona con rifiuti senza copertura 28.000 m²

FRANGART
FRANGARTO

Lageplan - planimetria 10

Bestand - stato esistente 2014

1 : 1.000



Müllgrenze
confine rifiuti 2014

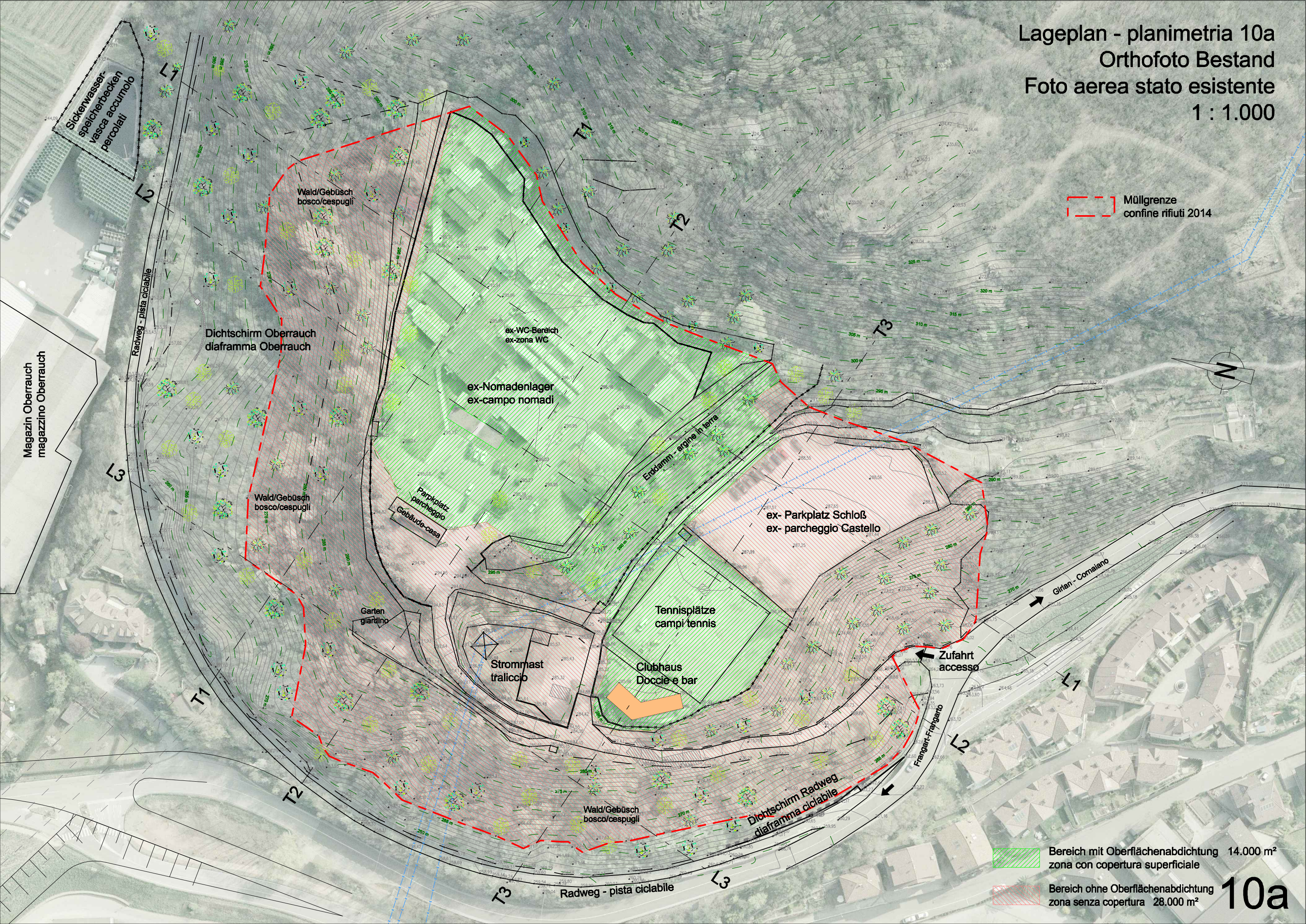
N

Bereich mit Oberflächenabdichtung 14.000 m²
zona con copertura superficiale

Bereich ohne Oberflächenabdichtung 28.000 m²

10

Lageplan - planimetria 10a
Orthofoto Bestand
Foto aerea stato esistente
1 : 1.000



Müllgrenze
confine rifiuti 2014

10a

Bereich mit Oberflächenabdichtung 14.000 m²
zona con copertura superficiale

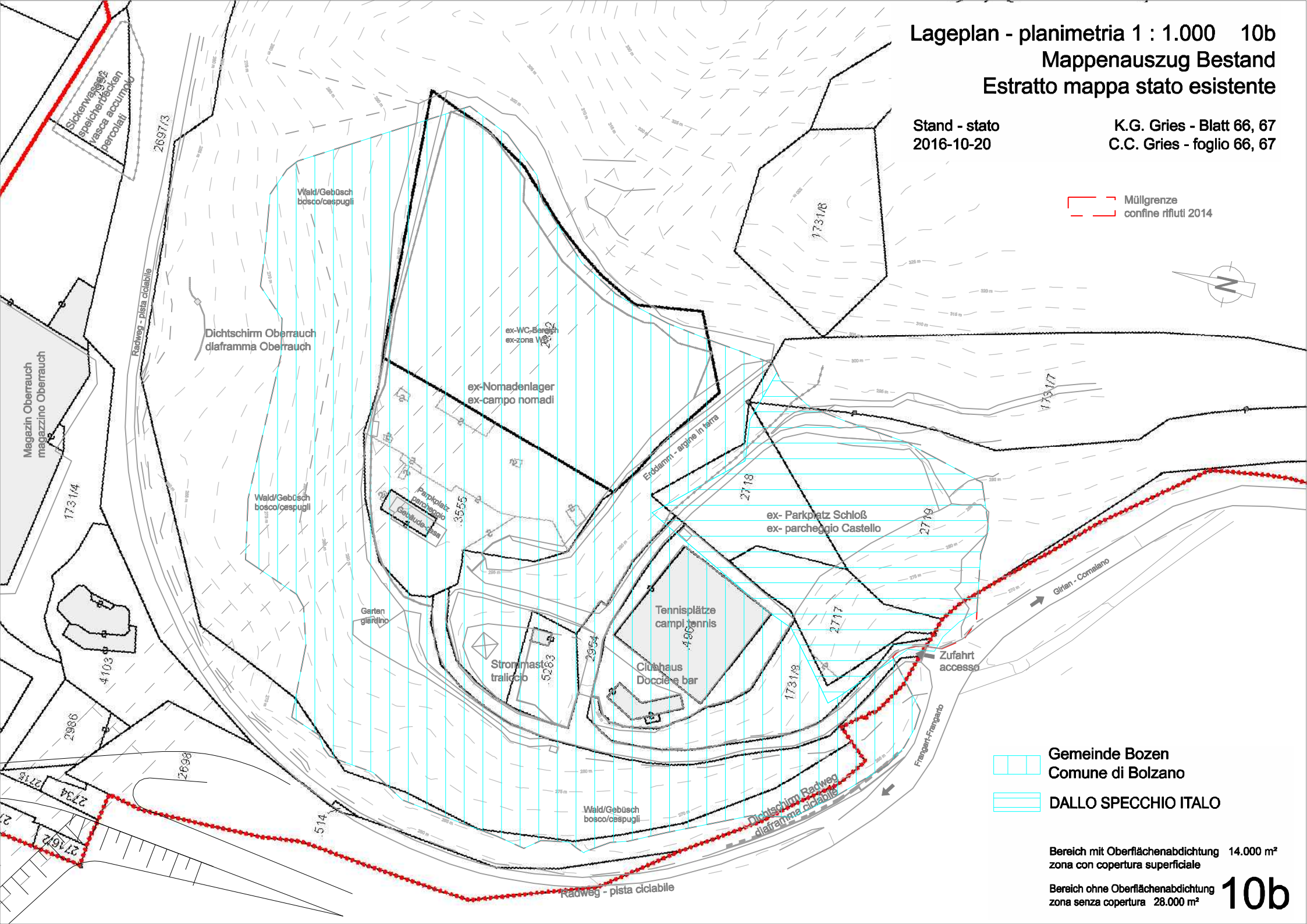
Bereich ohne Oberflächenabdichtung 28.000 m²
zona senza copertura

Lageplan - planimetria 1 : 1.000 10b
Mappenauszug Bestand
Estratto mappa stato esistente

Stand - stato
2016-10-20

K.G. Gries - Blatt 66, 67
C.C. Gries - foglio 66, 67

Müllgrenze
confine rifiuti 2014



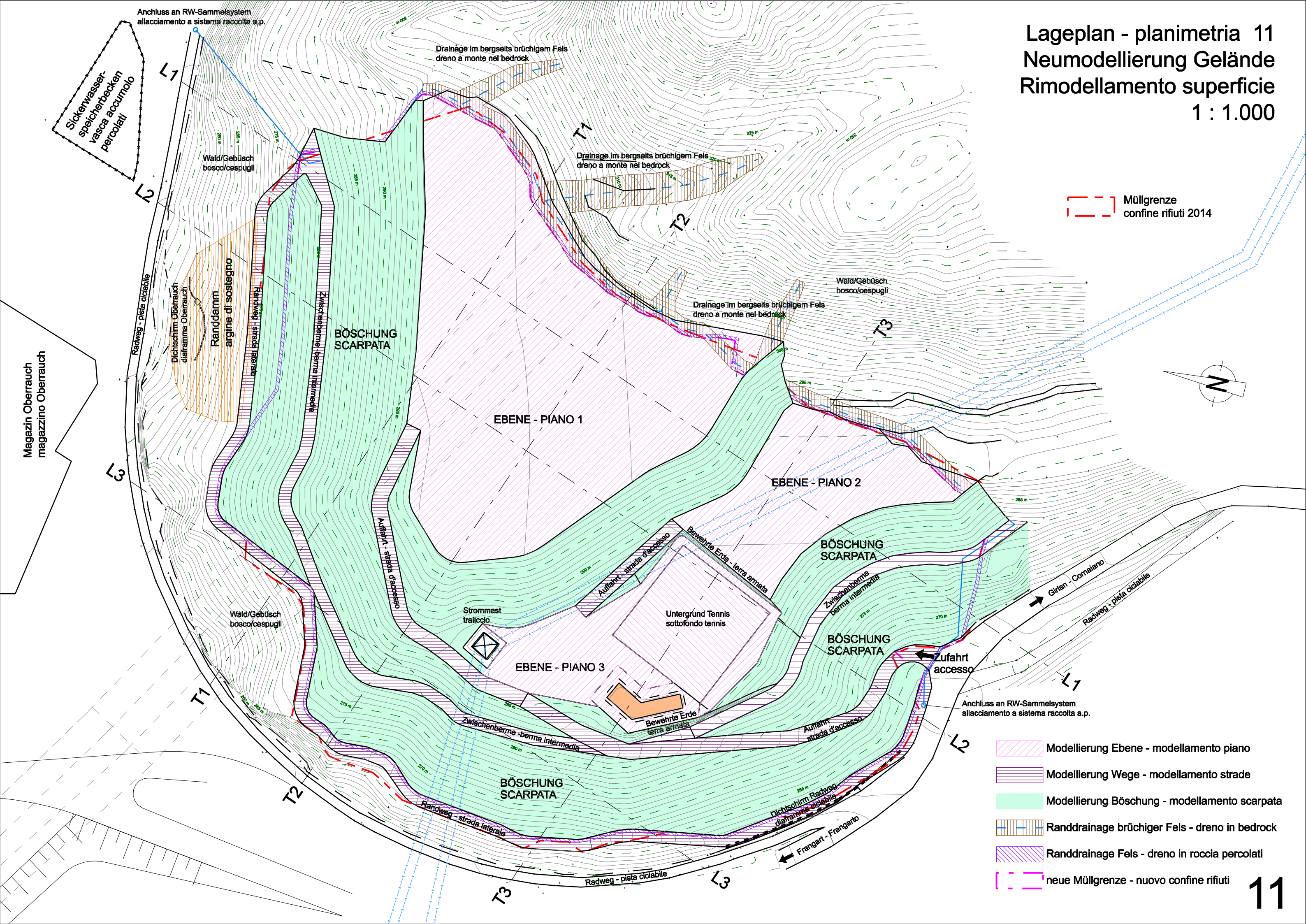
Gemeinde Bozen
Comune di Bolzano
DALLO SPECCHIO ITALO

Bereich mit Oberflächenabdichtung 14.000 m²
zona con copertura superficiale

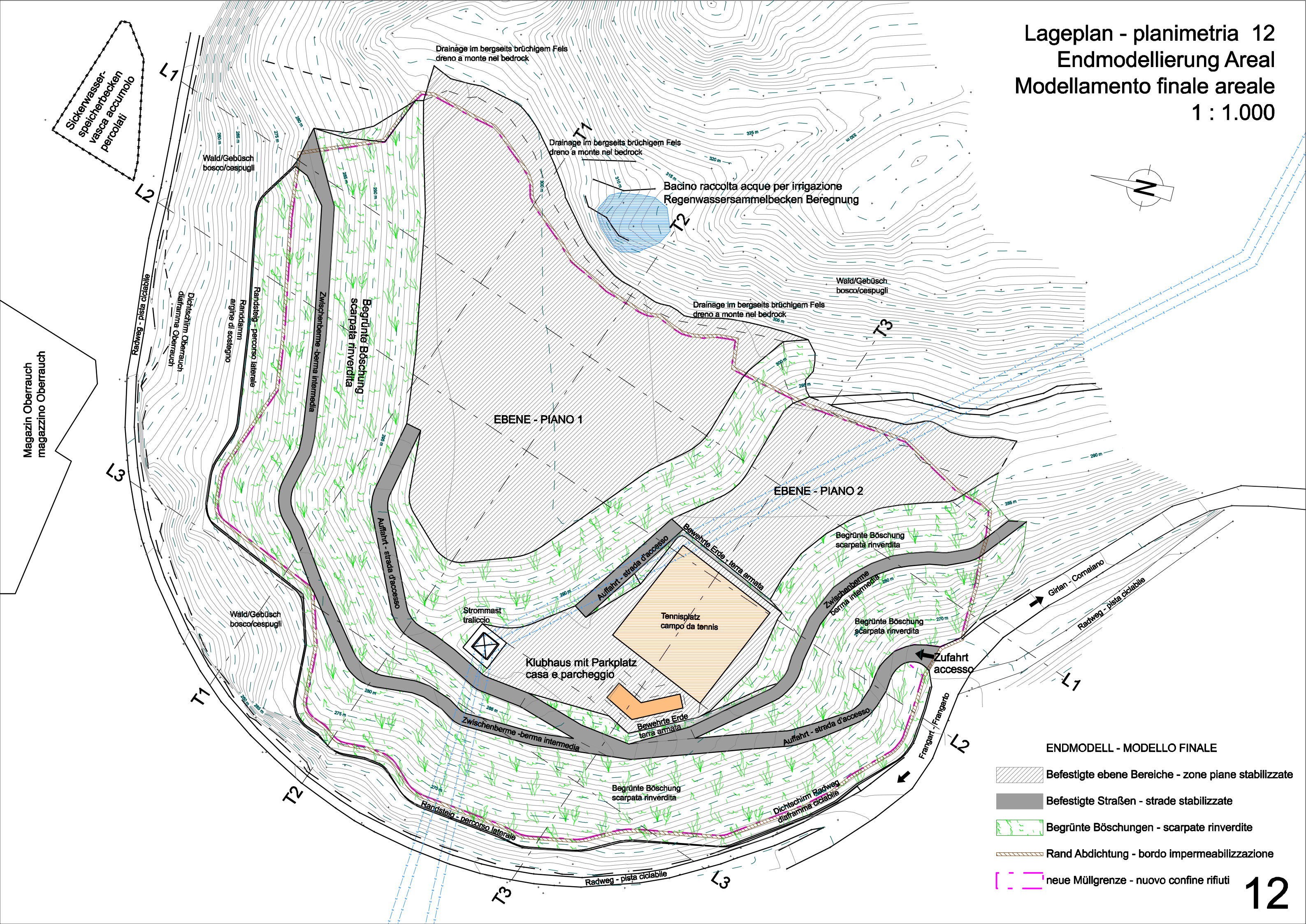
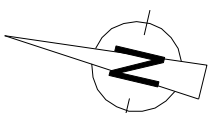
Bereich ohne Oberflächenabdichtung
zona senza copertura 28.000 m²

10b

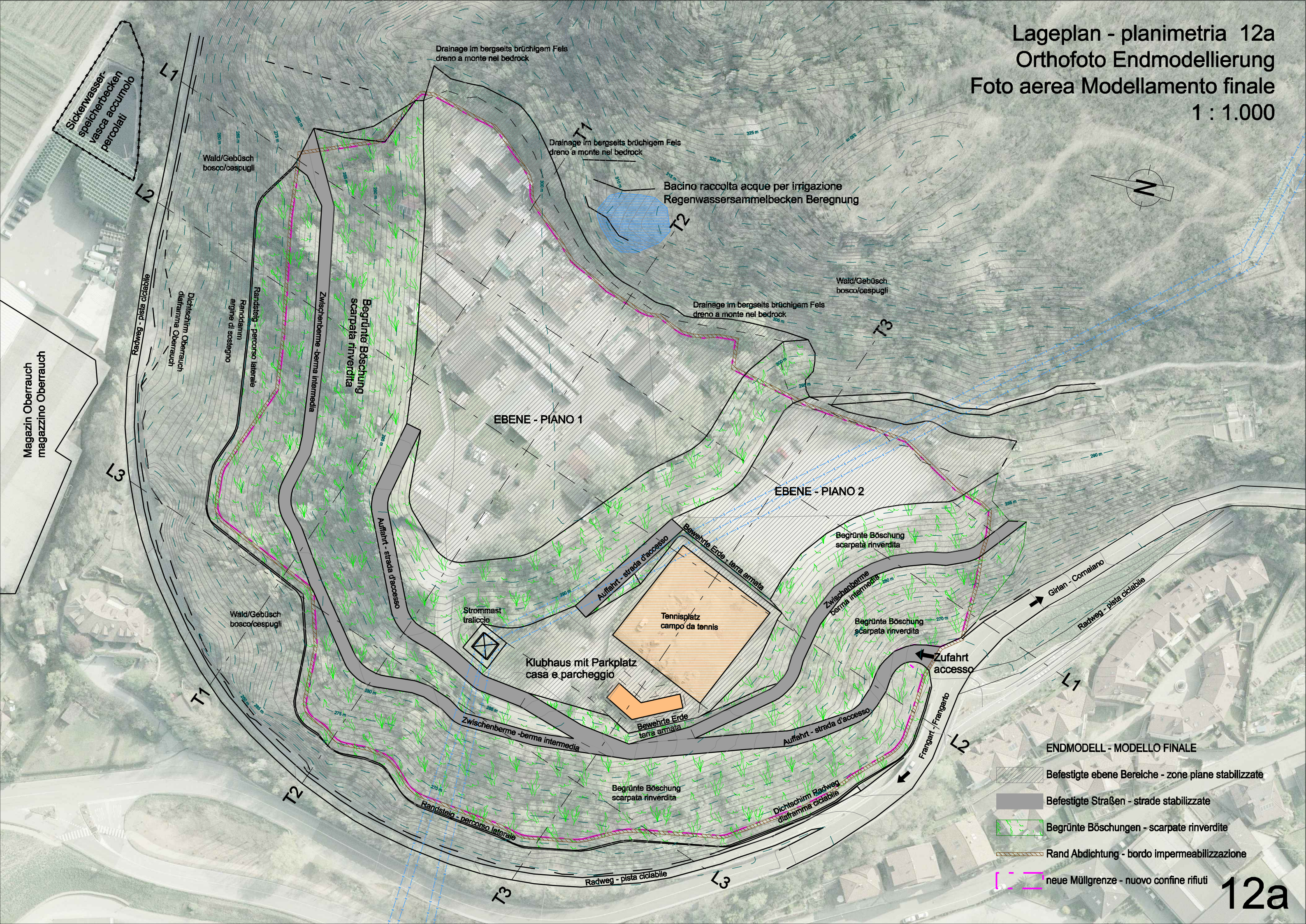
Lageplan - planimetria 11
Neumodellierung Gelände
Rimodellamento superficie
1 : 1.000



Lageplan - planimetria 12
Endmodellierung Areal
Modellamento finale areale
1 : 1.000



Lageplan - planimetria 12a
Orthofoto Endmodellierung
Foto aerea Modellamento finale
1 : 1.000



Magazin Oberrauch
magazzino Oberrauch

Sickenwasser-
speicherbecken
vasca accumolo
percolati

Wald/Gebüsch
bosco/cespugli

Dichtschirm Oberrauch
diaframma Oberrauch

Randdamm
argine di sostegno

Randsteig - percorso laterale

Zwischenberme -berma intermedia

Begrünte Böschung
scarpata rinverdia

Drainage im bergseits brüchigem Fels
dreno a monte nel bedrock

Drainage im bergseits brüchigem Fels
dreno a monte nel bedrock

Bacino raccolta acque per irrigazione
Regenwassersammelbecken Beregnung

Drainage im bergseits brüchigem Fels
dreno a monte nel bedrock

Wald/Gebüsch
bosco/cespugli

EBENE - PIANO 1

EBENE - PIANO 2

Wald/Gebüsch
bosco/cespugli

Strommast
tralice

Klubhaus mit Parkplatz
casa e parcheggio

Tennisplatz
campo da tennis

Bewehrte Erde
terra armata

Bewehrte Erde - terra armata

Begrünte Böschung
scarpata rinverdia

Begrünte Böschung
scarpata rinverdia

Zwischenberme
berma intermedia

Zufahrt
accesso

Girtan - Cornalano

Radweg - pista ciclabile

Frangart - Frangarto

ENDMODELL - MODELLO FINALE

- Befestigte ebene Bereiche - zone piane stabilizzate
- Befestigte Straßen - strade stabilizzate
- Begrünte Böschungen - scarpate rinverdite
- Rand Abdichtung - bordo impermeabilizzazione
- neue Müllgrenze - nuovo confine rifiuti

12a

Lageplan - planimetria 1 : 1.000 12b
Mappenauszug Endmodellierung
Estratto mappa modellamento finale

Stand -stato
2016-10-20

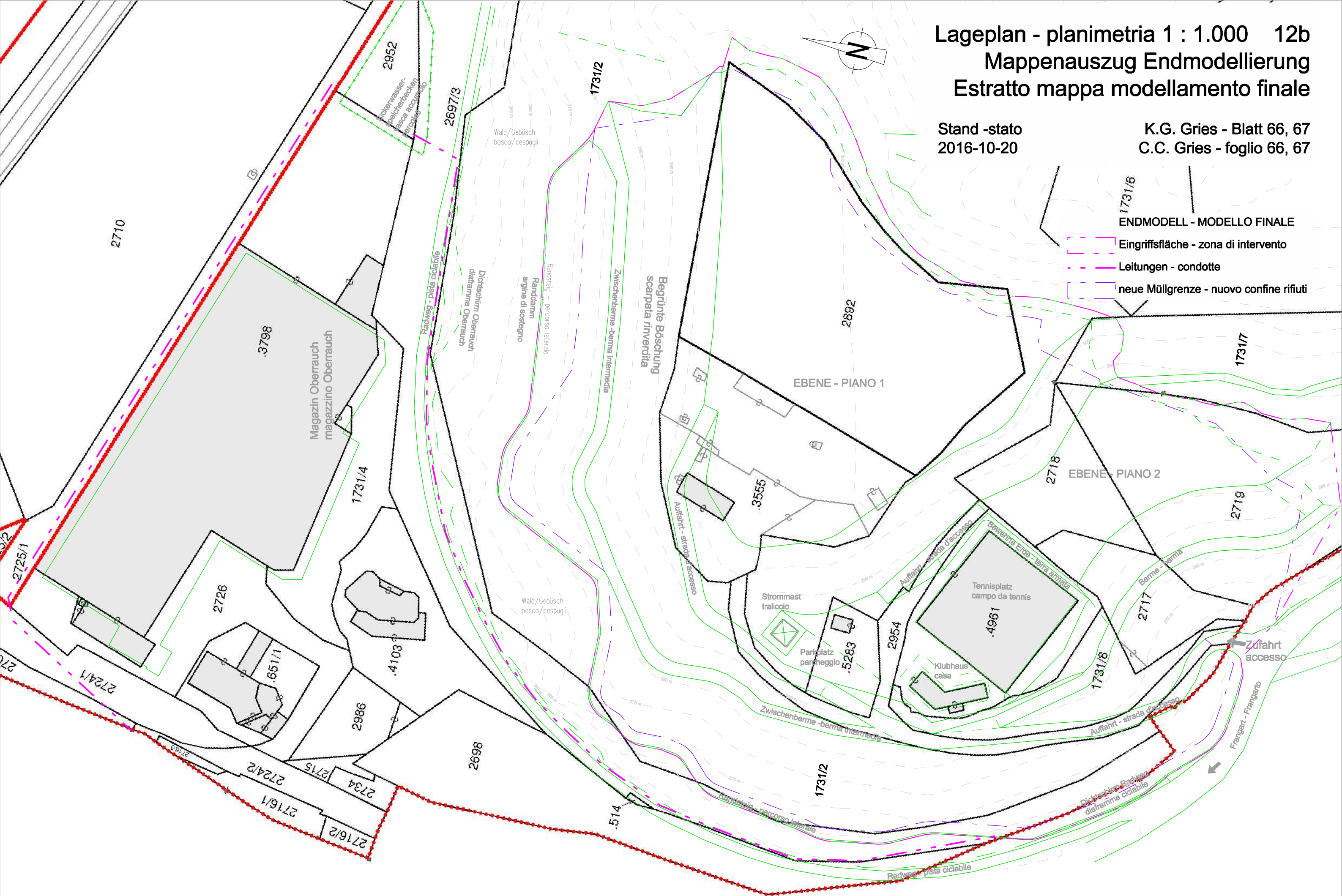
K.G. Gries - Blatt 66, 67
C.C. Gries - foglio 66, 67

ENDMODELL - MODELLO FINALE



Eingriffsfläche - zona di intervento

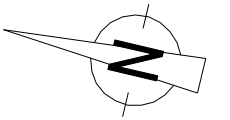
- Leitungen - condotte

neue Müllgrenze - nuovo confine rifiuti



**VIETATO
L'ACCESSO
A PERSONE
E MEZZI NON
AUTORIZZATI**

 Müllgrenze
confine rifiuti 2014
 Umzäunung Baustellenareal
recinzione areale cantiere



Sicurezza Gebäude messa in sicurezza edificio

 Bereich mit Oberflächenabdichtung 14.000 m²
zona con copertura superficiale

**VIETATO
L'ACCESSO
A PERSONE
E MEZZI NON
AUTORIZZATI**

Lageplan - planimetria 14

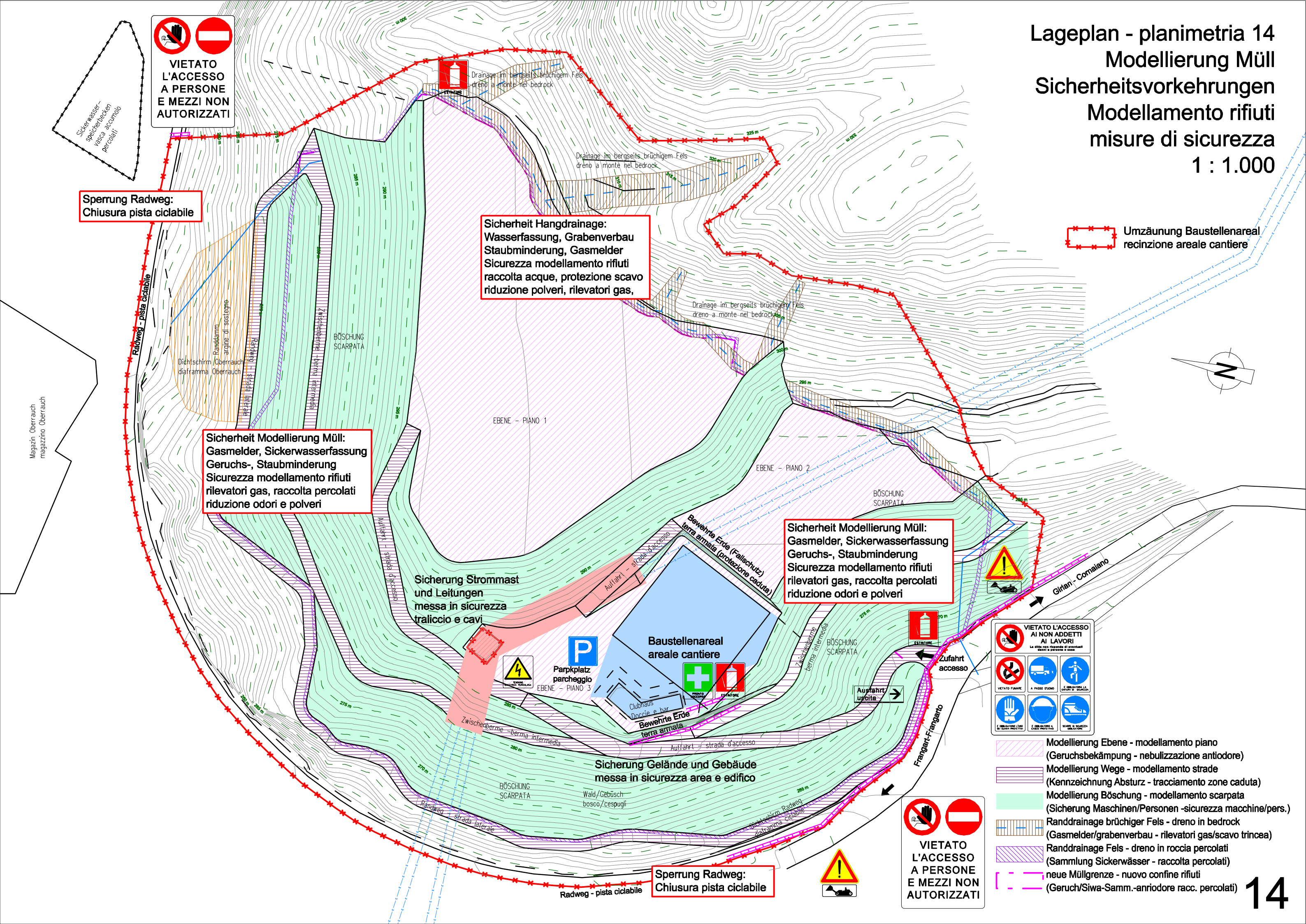
Modellierung Müll

Sicherheitsvorkehrungen

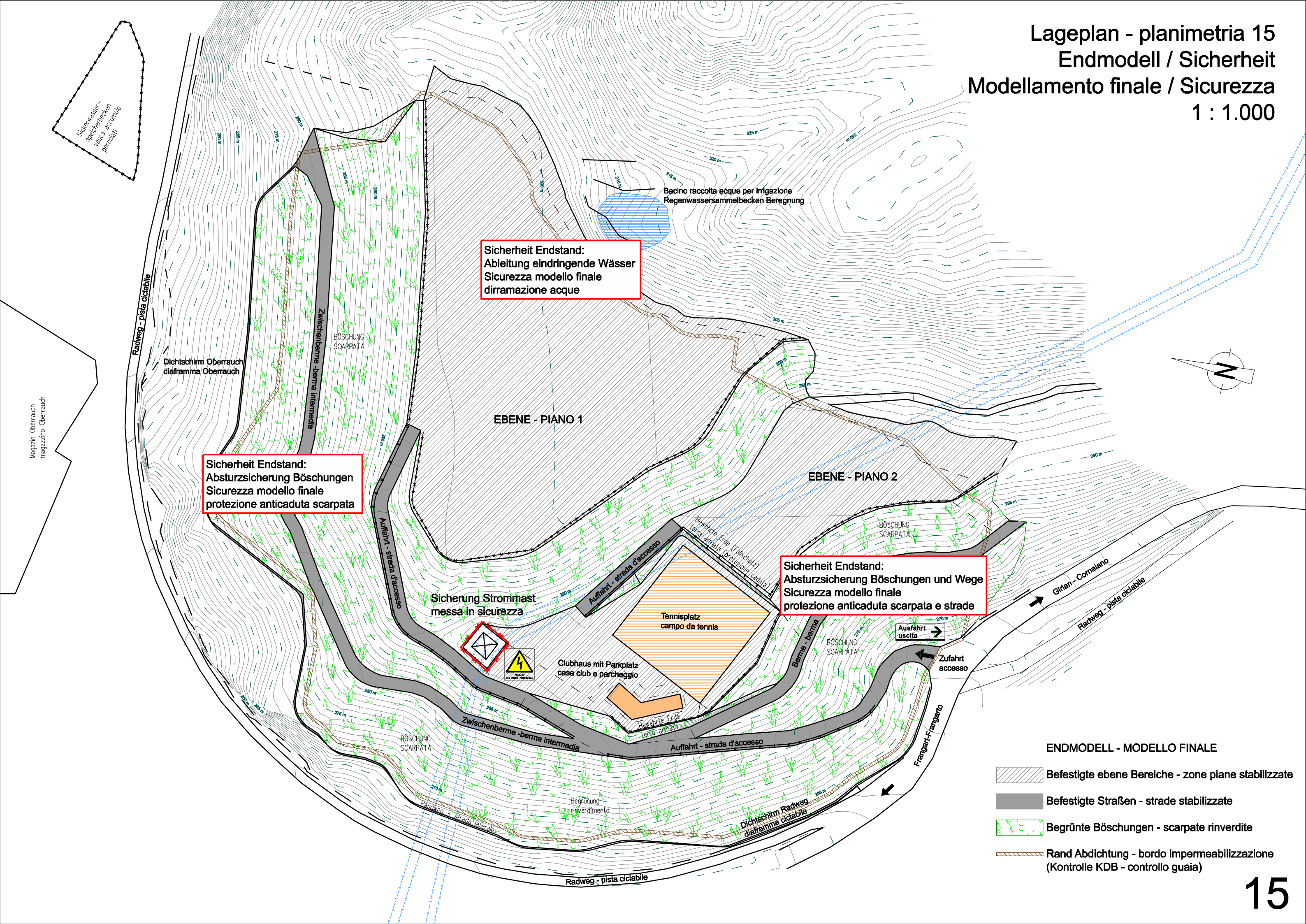
Modellamento rifiuti

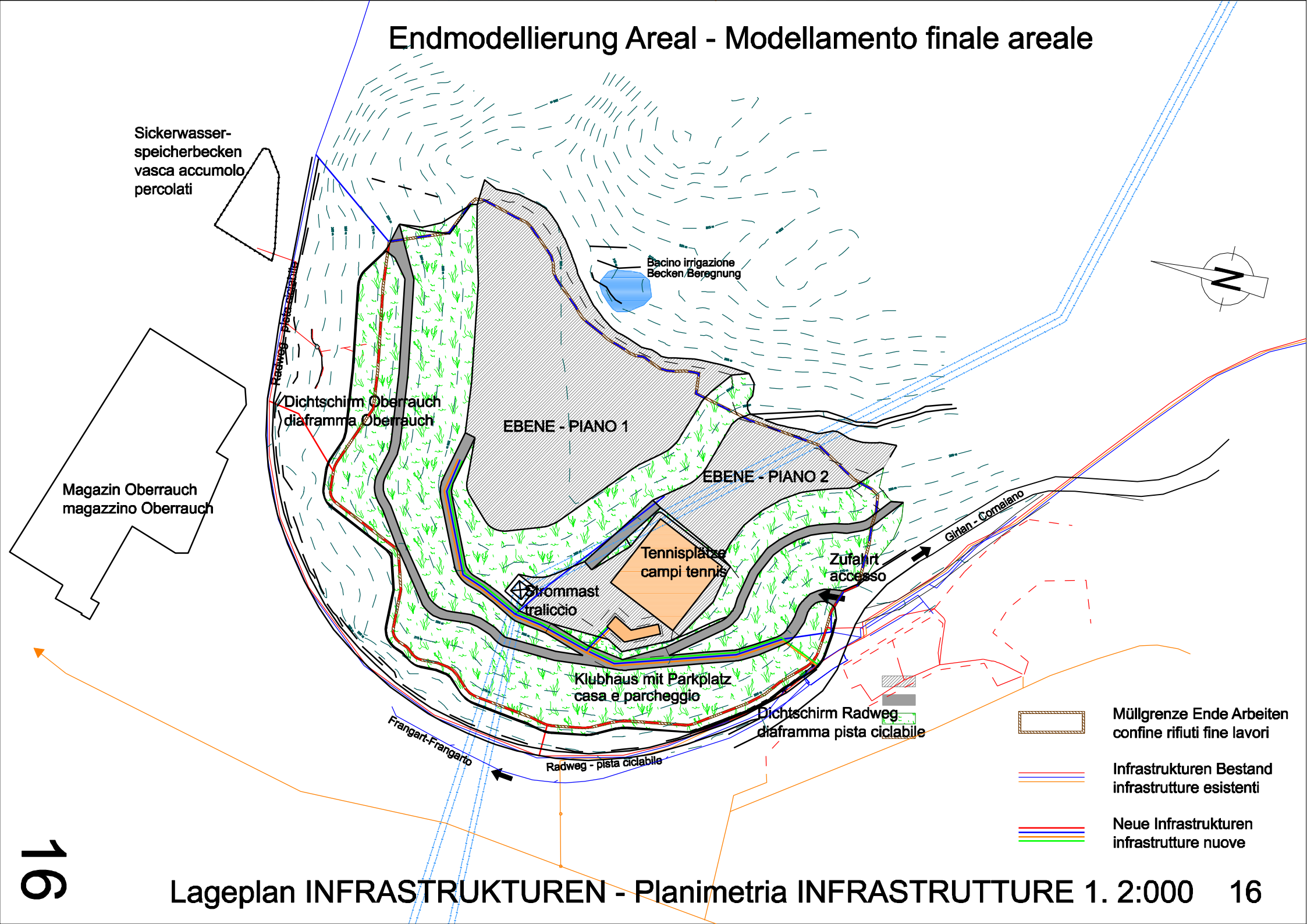
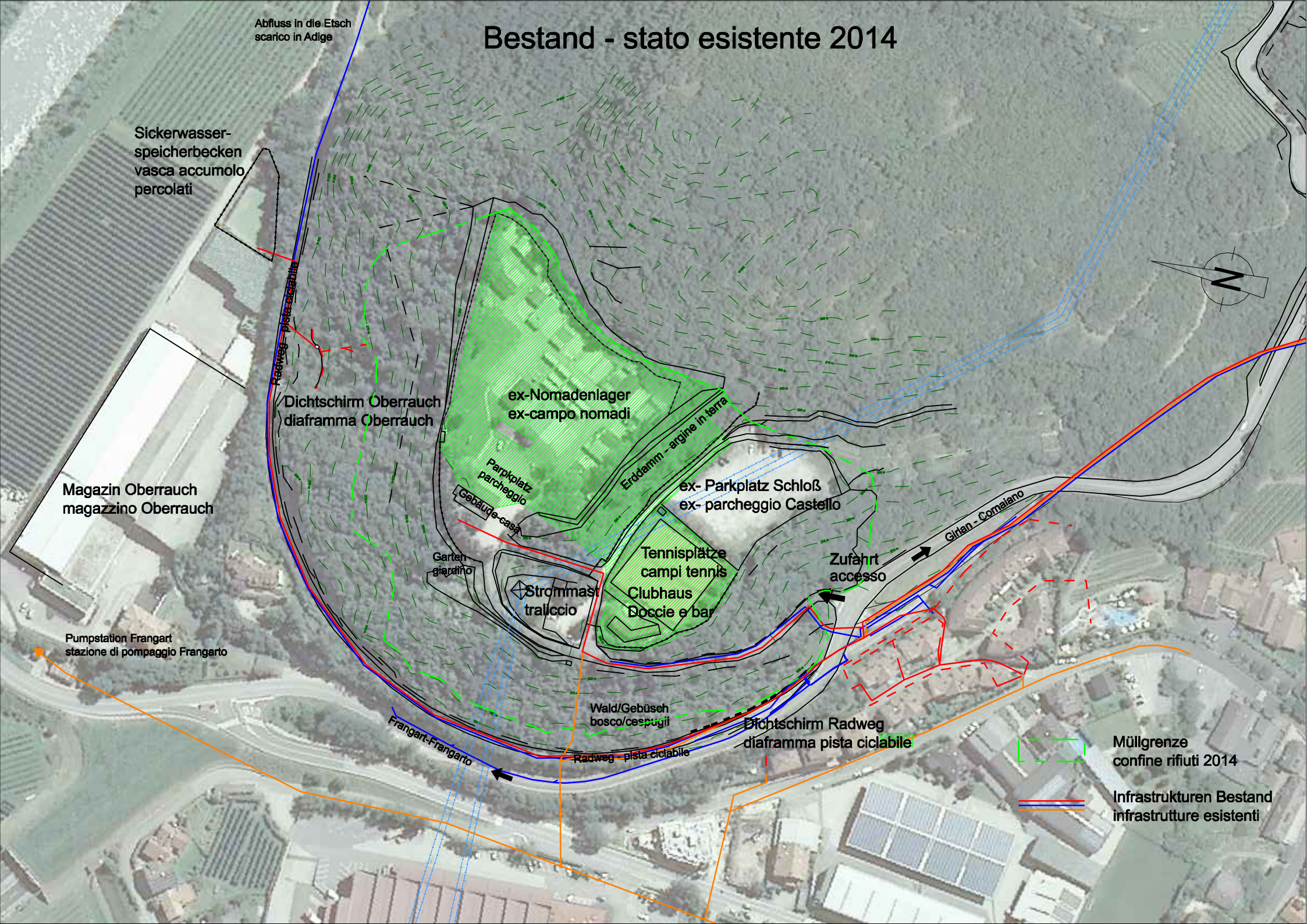
misure di sicurezza

1 : 1.000

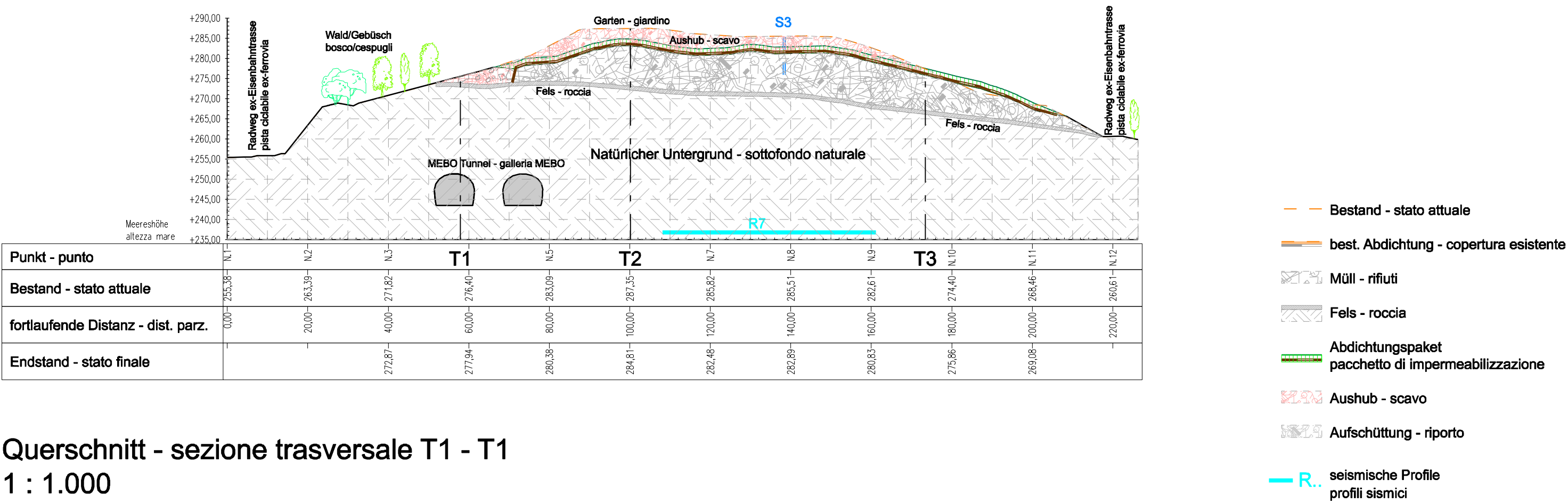


Lageplan - planimetria 15
Endmodell / Sicherheit
Modellamento finale / Sicurezza
1 : 1.000

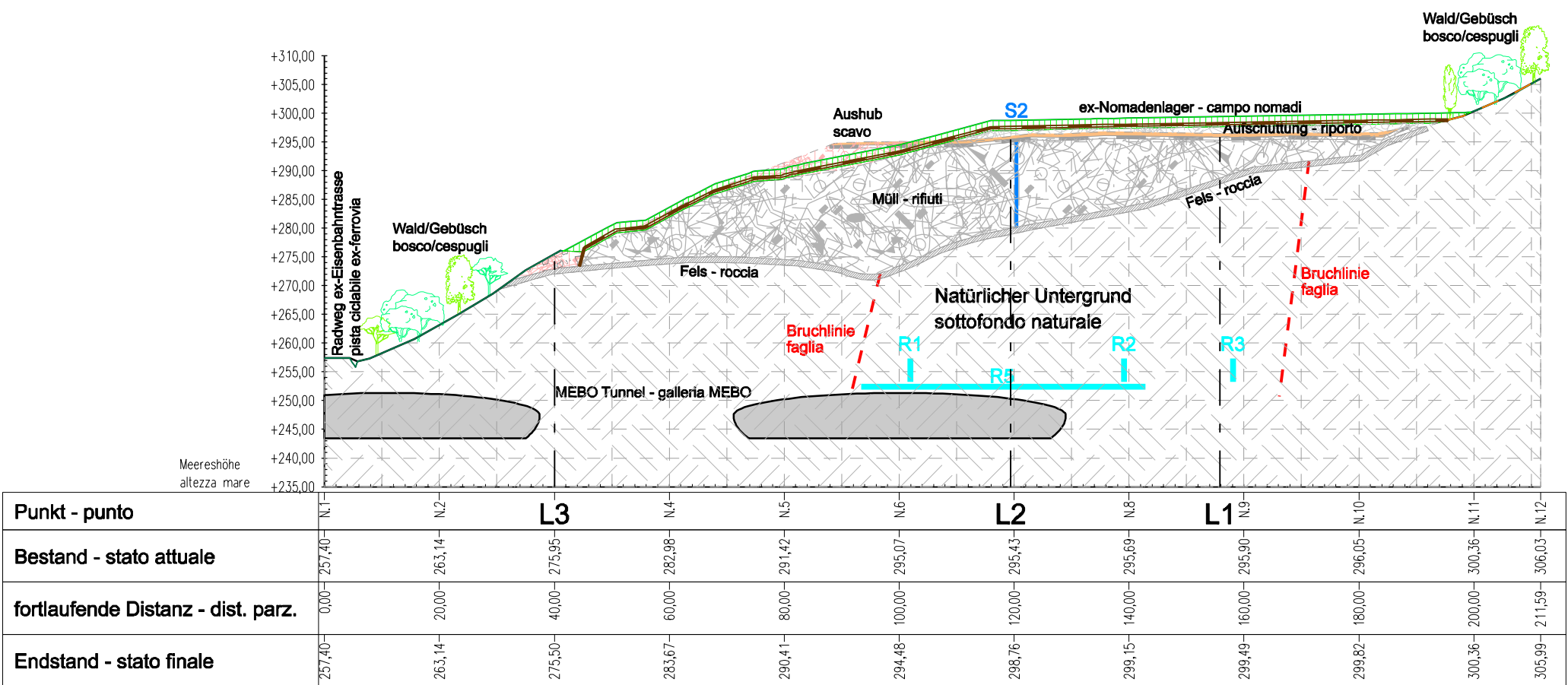




Längsschnitt - sezione longitudinale L3 - L3
1 : 1.000

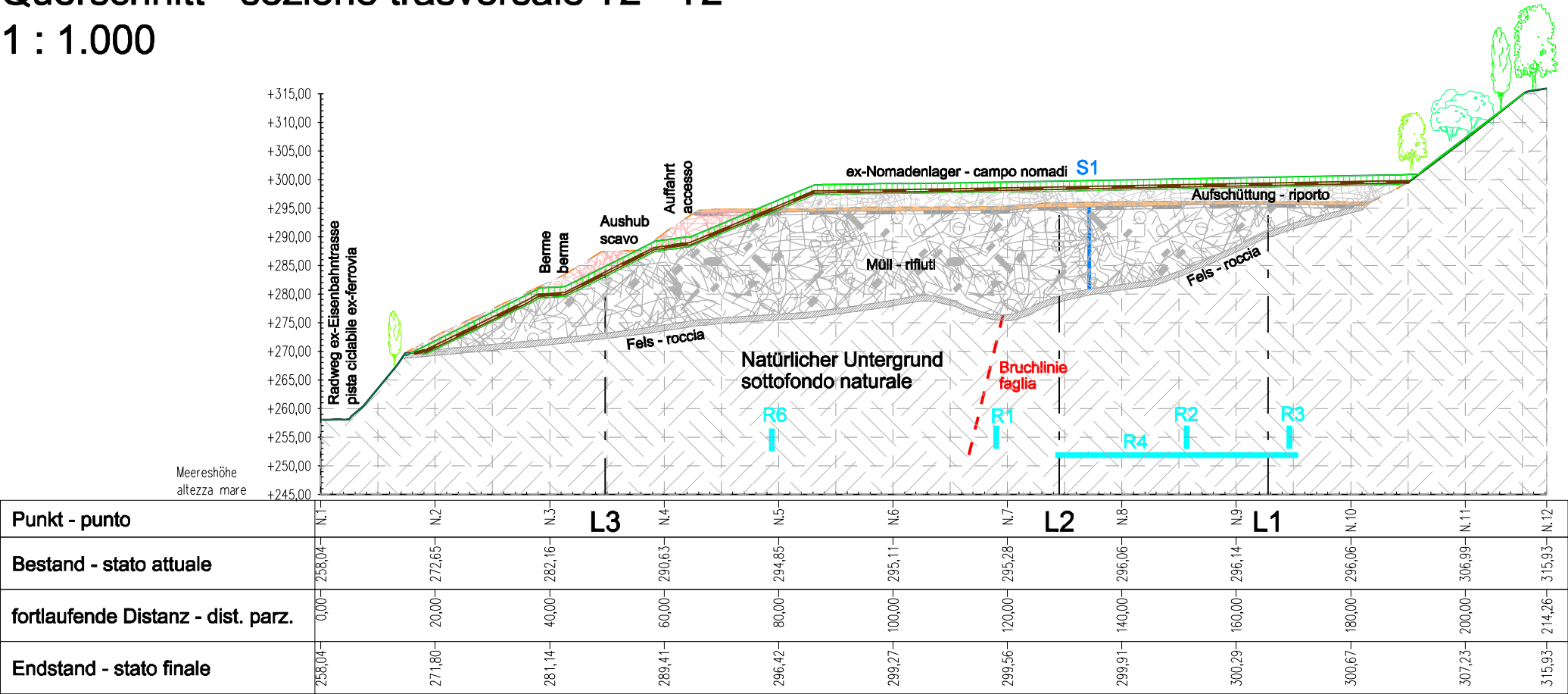


Querschnitt - sezione trasversale T1 - T1
1 : 1.000



Querschnitt - sezione trasversale T2 - T2

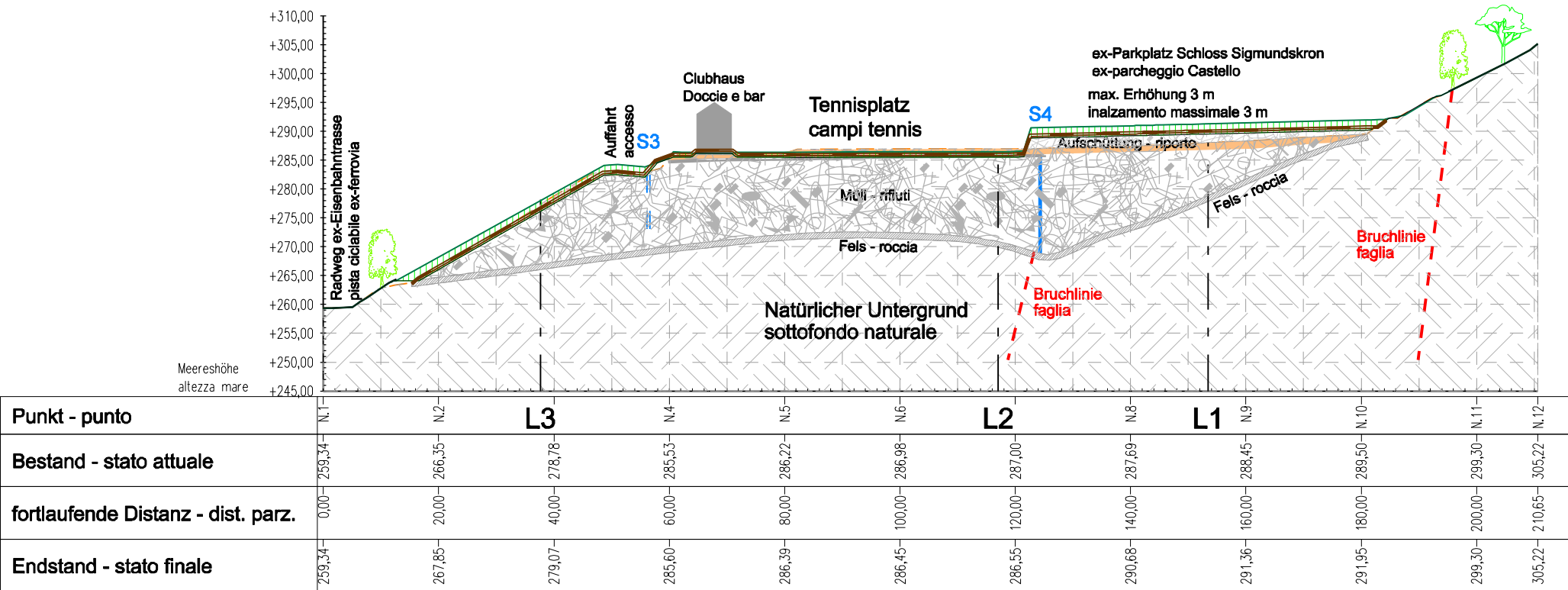
1 : 1.000



- Bestand - stato attuale
- best. Abdichtung - copertura esistente
- Müll - rifiuti
- Fels - roccia
- Abdichtungspaket
pacchetto di impermeabilizzazione
- Aushub - scavo
- Aufschüttung - riporto
- R. seismische Profile
profili sismici

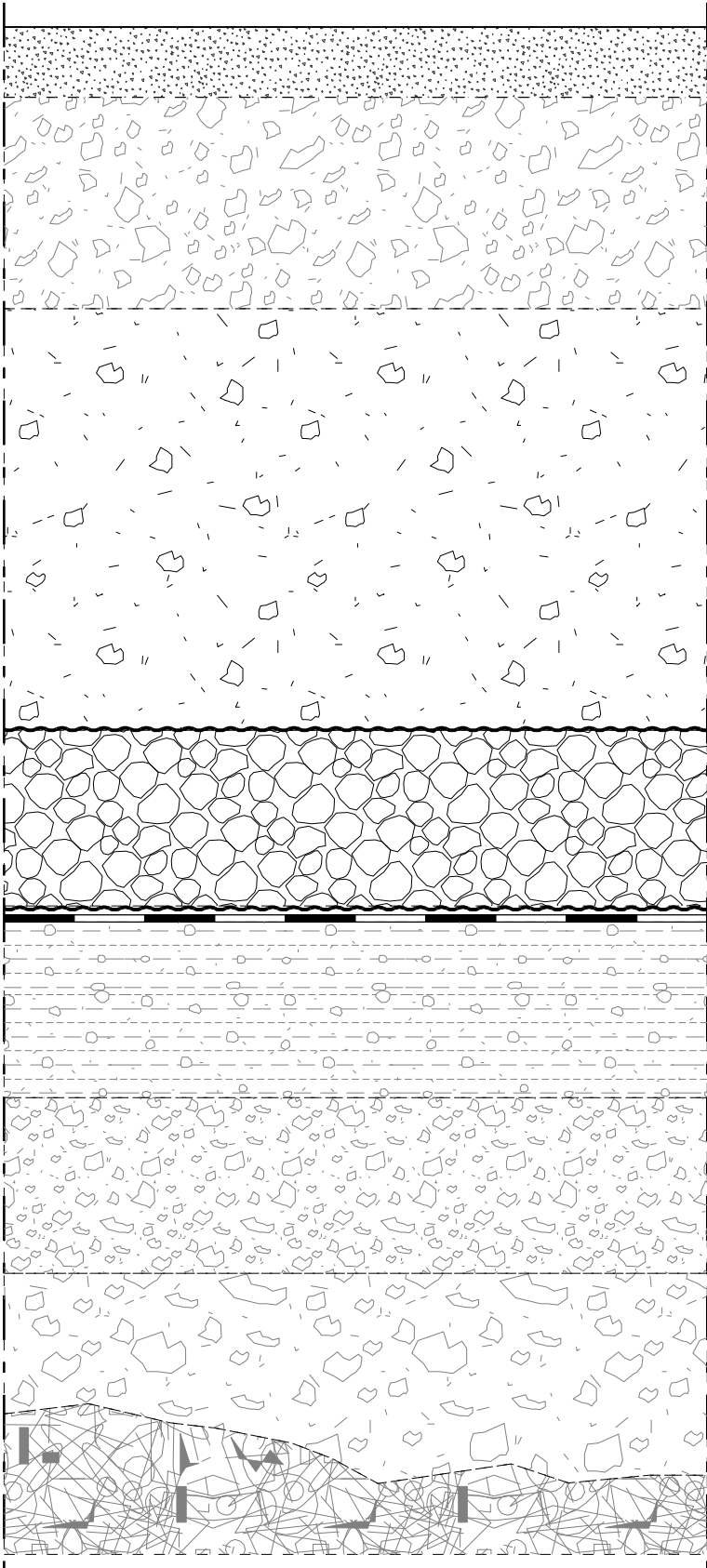
Querschnitt - sezione trasversale T3 - T3

1 : 1.000



Abdichtungssystem Ebene
sistema di impermeabilizzazione in piano
1 : 10

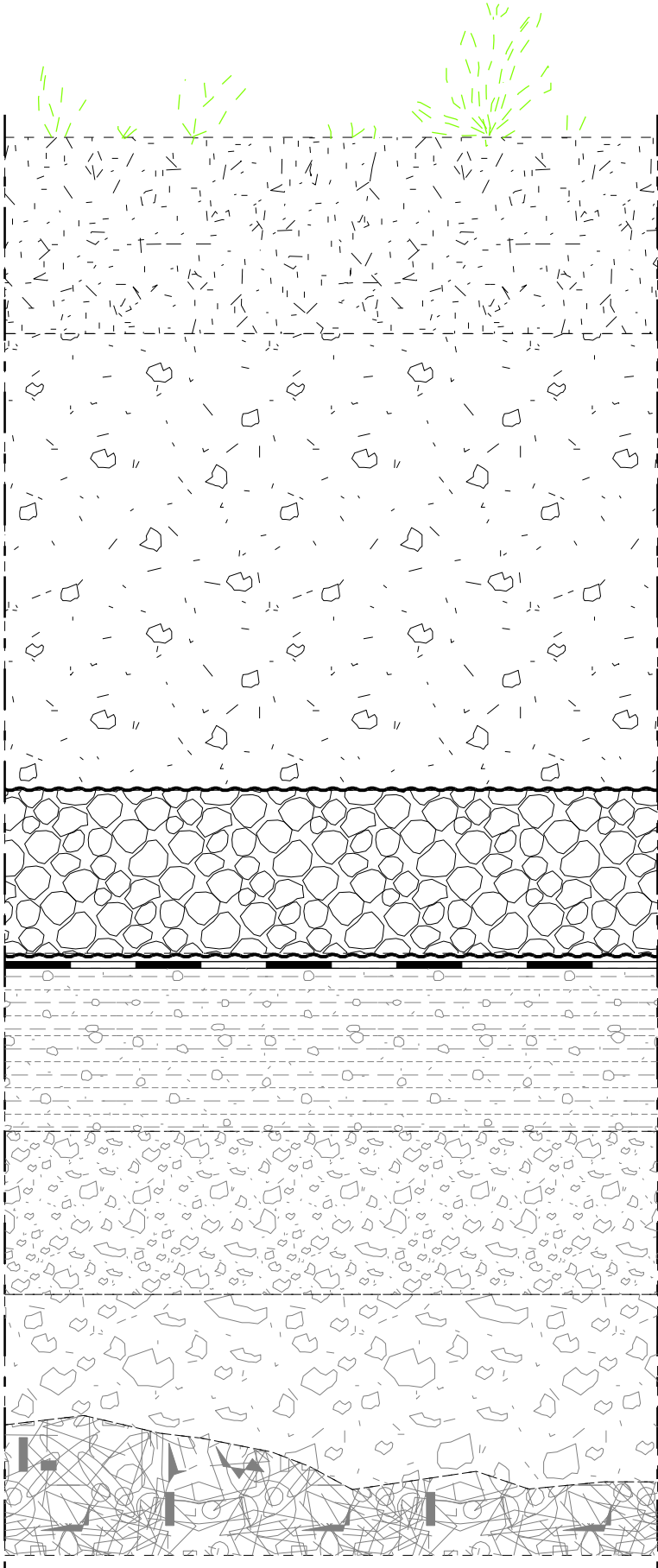
A



- Vergüteter Strassenbelag
stabilizzato 10 cm
- Frostschuttschicht 30 cm
sottofondo stradale 30 cm
- Basischicht Erdmaterial
ausgewählter Granulometrie
strato di base terra con
granulometria scelta 60 cm
- Trennvlies - tessuto non tessuto di separazione
- Drainage
strato drenante 25 cm
- Schutzsystem Vlies
protezone TNT
- Kunststoffdichtungsbahn HDPE sandrauh
guaina PEHD ruvida 2,50 mm
- mineralische Dichtschicht
manto minerale 25 cm
 $k_f = 4 \text{ E-9 m/s}$
- Gasdrainage
dreno gas 25 cm
- Ausgleichsschicht
strato di regolarizzazione
- MÜLL - RIFIUTI

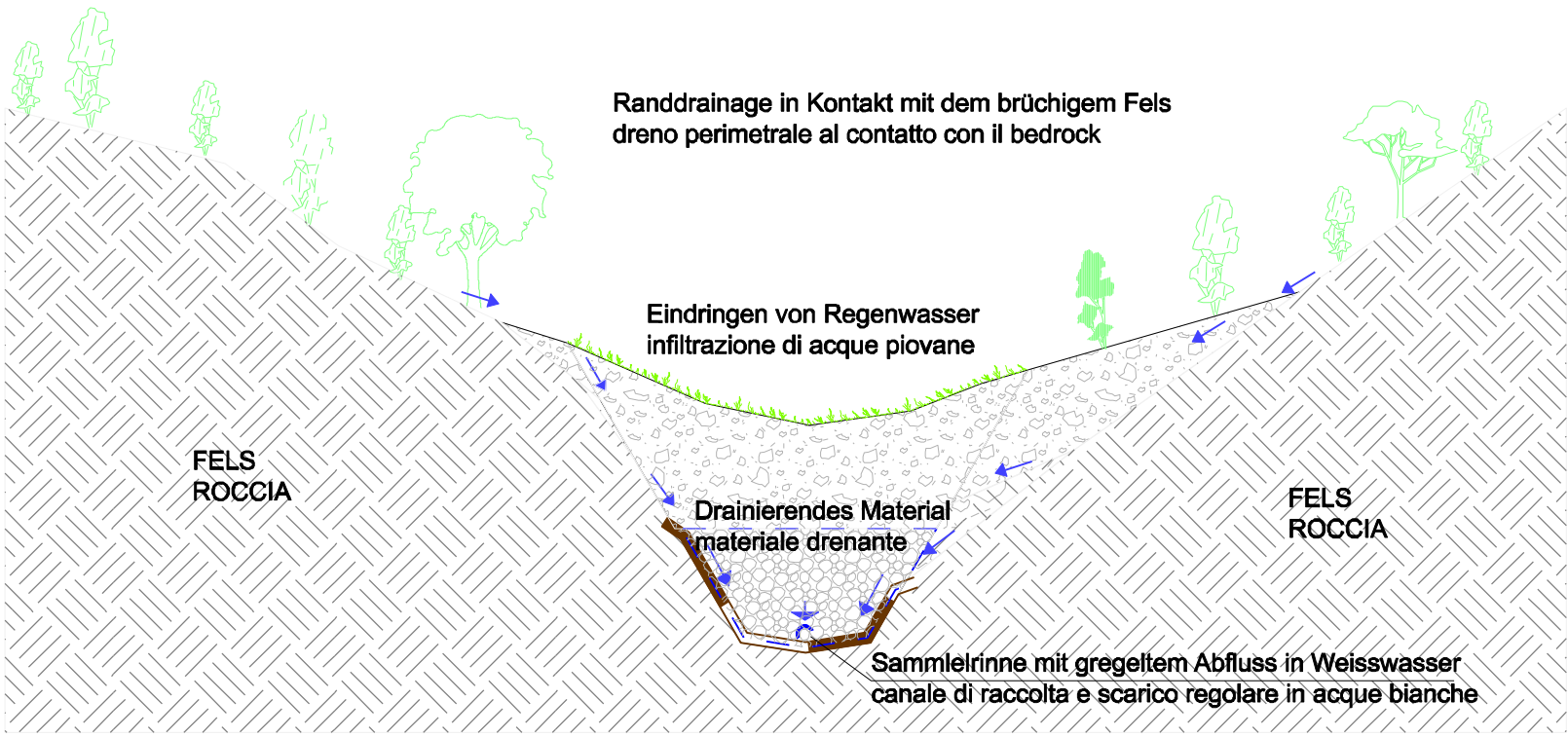
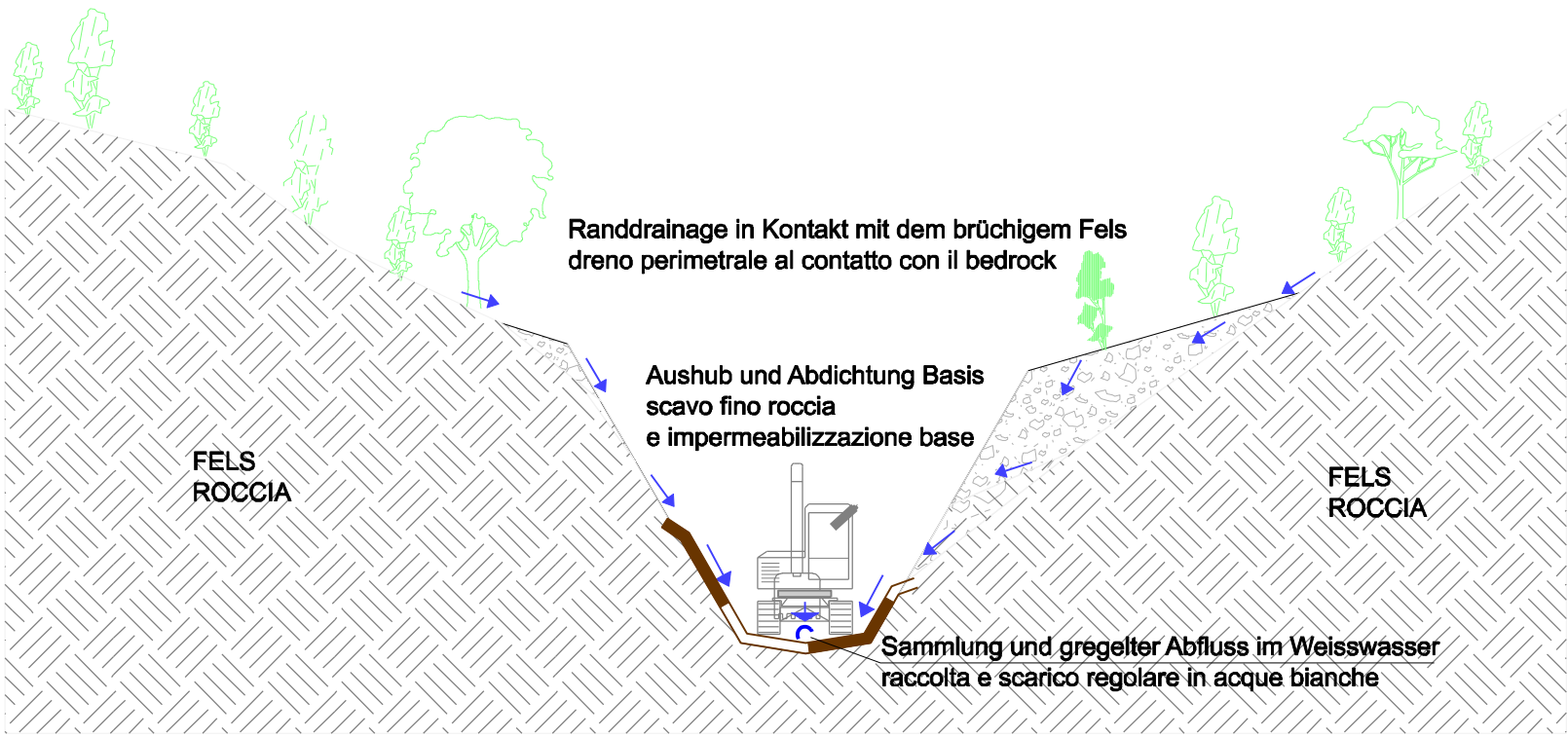
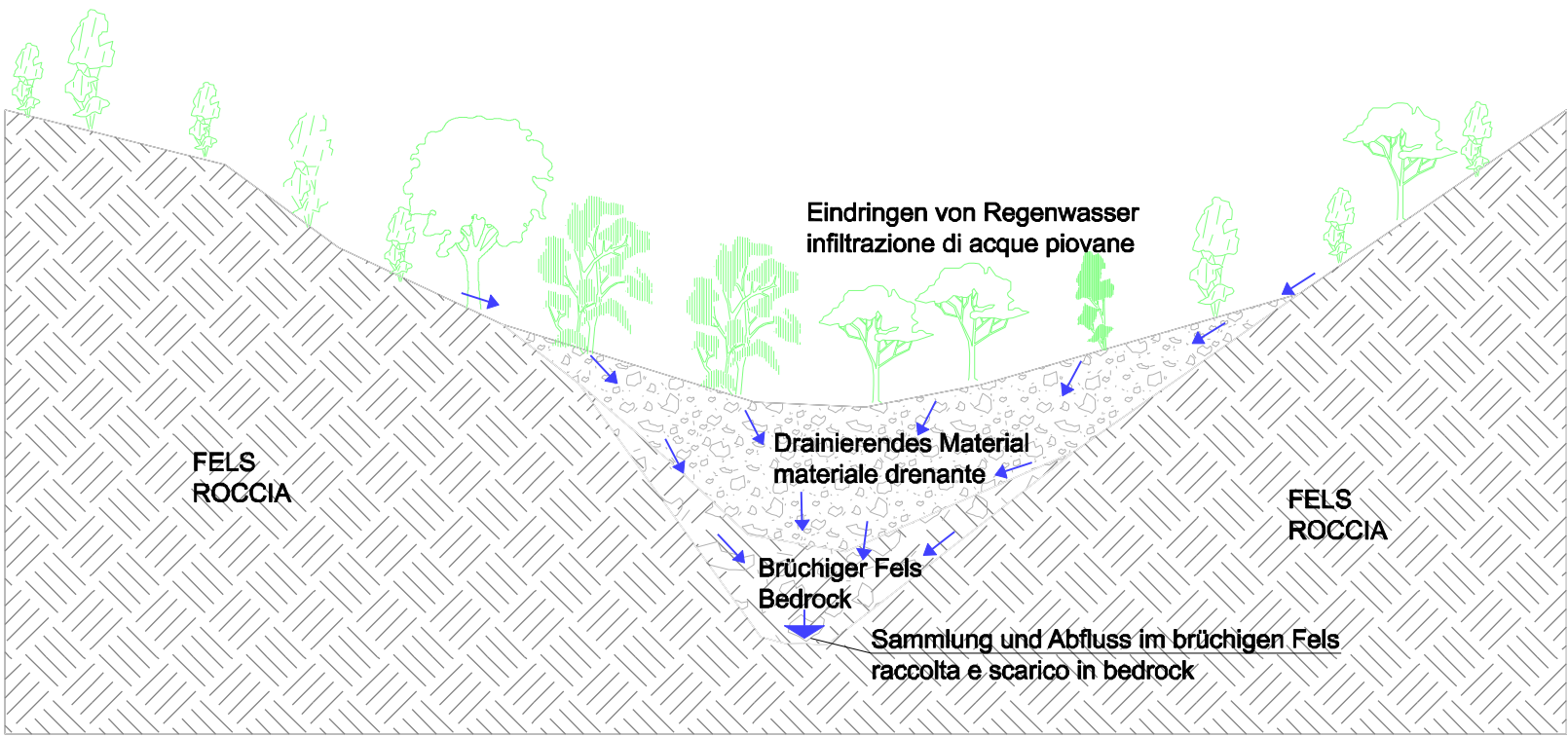
Abdichtungssystem Böschung
sistema di impermeabilizzazione in scarpata
1 : 10

B

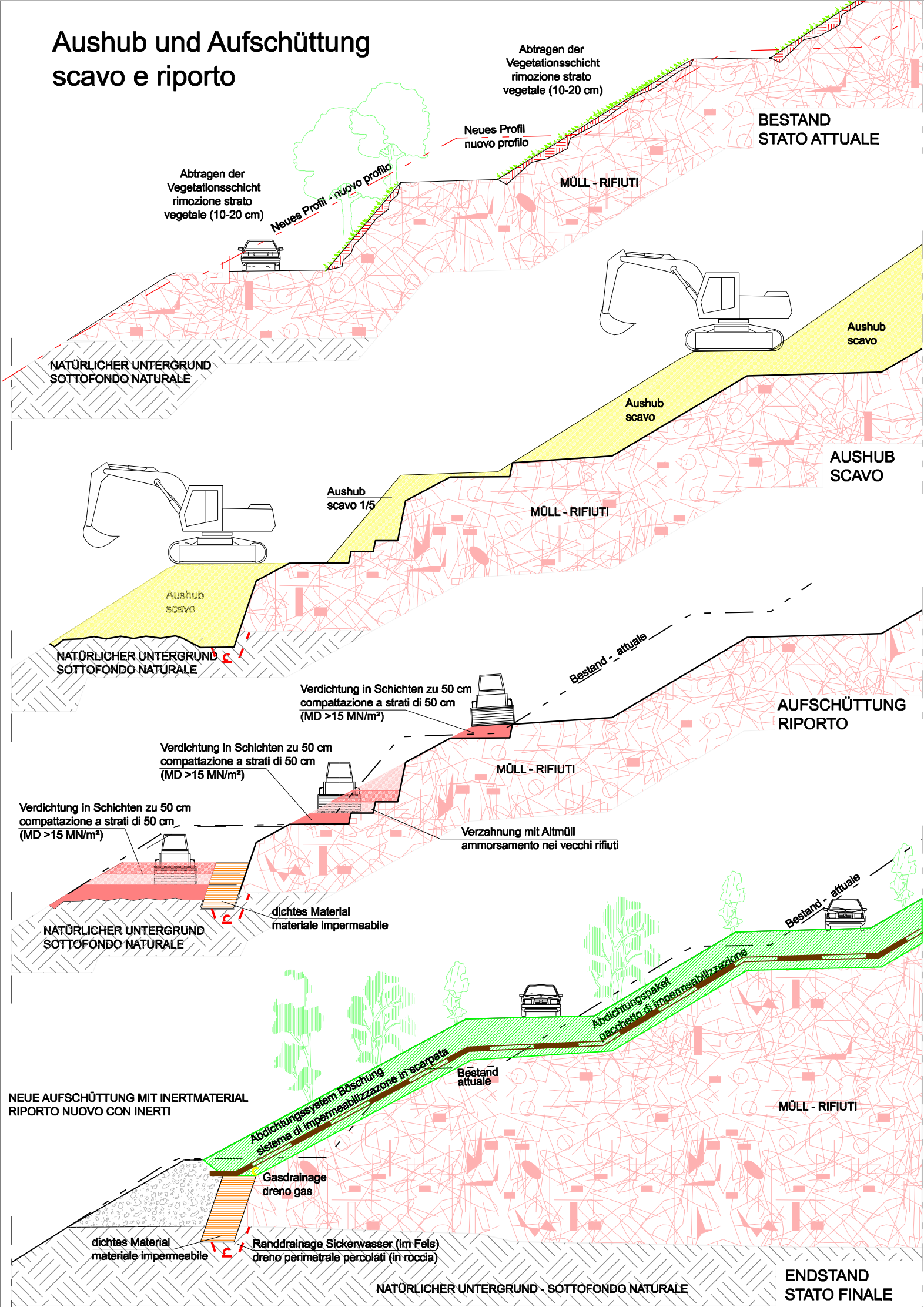


- Rekultivierungsschicht
strato di ricoltivazione 30 cm
- Roherde
terra grezza 70 cm
- Trennvlies - tessuto non tessuto di separazione
- Drainage
strato drenante 25 cm
- Schutzsystem Vlies
protezone TNT
- Kunststoffdichtungsbahn HDPE sandrauh
guaina PEHD ruvida 2,50 mm
- mineralische Dichtschicht
manto minerale 25 cm
 $k_f = 4 \text{ E-9 m/s}$
- Gasdrainage
dreno gas 25 cm
- Ausgleichsschicht
strato di regolarizzazione
- MÜLL - RIFIUTI

Detail: Sammelkanal zur Fassung von Untergrundwasser
particolare: Canale di gronda per intercettazione profonda acque



Aushub und Aufschüttung
scavo e riporto



ABDICHTUNG: Schnitt Böschungsfuss
IMPERMEABILIZZAZIONE: sezione piede scarpata



ABDICHTUNG: Schnitt Böschungoberkante
IMPERMEABILIZZAZIONE: sezione superficie scarpata superiore

